

## ATELIER DE NIAMEY (10-15 Août 1998)

Discours de M. Mangoné NIANG  
Directeur du CELHTO

---

- Monsieur le Ministre de la Communication et de la Culture,
- Monsieur le Directeur d'Intermedia,
- Mesdames, Messieurs les Participants,

Nous sommes, le personnel et moi-même, très heureux de vous accueillir ici, aujourd'hui, au Centre d'Etudes Linguistiques et Historiques par Tradition Orale de Niamey qui se trouve être un bureau spécialisé de l'Organisation de l'Unité Africaine. Nous sommes d'autant plus heureux que les organisateurs ont choisi eux-mêmes notre Centre pour abriter cette initiation portant d'une part sur le catalogage et l'indexation des traditions orales par procédé numérique, d'autre part sur la pédagogie de la tolérance devant aboutir à l'élaboration d'un manuel de civisme destiné aux écoliers africains.

Notre rencontre est certes décisive. Elle intervient à un moment où la préservation de la mémoire pose des problèmes à des générations entières d'Africains. Elle intervient également à une période où notre continent est déchiré par des convulsions meurtrières qui semblent faire de chaque Africain l'ennemi de son voisin. Cette situation nous paraît à tous inacceptable. C'est donc le lieu de saluer l'intelligence des concepteurs de cette rencontre : la Coopération Suisse, l'Agence de la Francophonie, le Centre Interafricain d'Etude de la Radio Rurale, les bonnes volontés d'Afrique et d'Europe déjà constituées en réseau pour ce programme et, surtout, Intermedia Consultants S.A. que dirige, avec un réel sens de

l'innovation, notre ami Bernard Feller. Ils ont bien fait de relier les deux thèmes de cet atelier car on ne saurait fonder le civisme et la tolérance sur les ruines d'une mémoire perdue.

Il importe de noter que la continuité n'est pas seulement dans la lettre, elle est aussi dans l'esprit. Et cette salle où vous vous trouvez peut témoigner des émotions vécues, des paroles dites, des sensibilités exprimées. Vous travaillerez sous l'ombre de ceux qui, avant nous, ont posé les jalons de notre thème de réflexion. En effet, cette salle a abrité, durant les deux dernières décennies, les réunions les plus marquantes sur les traditions orales et, surtout, sur la convergence entre elles des cultures africaines. On a vu ici, dans cette salle, le Nigérien Boubou Hama dialoguer avec le Malien Amadou Hampaté Bâ. On a vu ici, dans cette salle, deux amis en larmes, Amadou Hampaté Bâ et Théodore Monod, l'un dans les bras de l'autre, pris ensemble dans le souvenir de ce qu'ils ont vécu et partagé. On a enfin assisté ici, dans cette salle, à des débats passionnants entre des chercheurs d'Afrique et d'Europe, d'Asie et d'Amérique.

C'est dire que nous sommes aujourd'hui tous ici, selon la formule consacrée, "*assis sur des épaules de géants*". Puisse la lumière qui les a inspirés éclairer nos travaux et ouvrir des voies nouvelles pour un meilleur devenir.

Je vous remercie.

**AFRICAN UNION UNION AFRICAINE**

**African Union Common Repository**

**<http://archives.au.int>**

---

Specialized Technical and representational Agencies

Centre d'Etudes Linguistiques et Historiques par Tradition Orales (CELHTO)

---

1998-08-10

# Discours de M. Mangoné NIANG, Directeur du CELHTO

CELHTO/OUA

CELHTO-UA

---

<https://archives.au.int/handle/123456789/7099>

*Downloaded from African Union Common Repository*